

KOTFLÜGEL HINTEN

Rear fender | Guardabarros trasero | Garde-boue arrière | Parafango posteriore

Art.-Nr: 44850-70x

Zur Durchführung der Montage ist sach- und fachkundiges Wissen unabdingbar, ggf. sind auch spezielle Werkzeuge notwendig. Im Zweifel sollte die Montage von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.

Specialist and expert knowledge is indispensable to carry out the assembly, special tools may also be required. If in doubt, the installation should be carried out by a specialist workshop.

Des connaissances techniques et spécialisées sont essentielles pour effectuer le montage, des outils spéciaux sont également nécessaires. En cas de doute, le montage doit être effectué par un atelier spécialisé.



Bei diesem Heckfender handelt es sich um ein in Handarbeit hergestelltes Produkt, bei dem geringfügiges Anpassen vonnöten sein kann.

This rear fender is a handmade product that may require minor adjustment.

Auf ausreichend Abstand des Kotflügels zum Reifen achten.

Make sure there is enough clearance between fender and tire.

Wenn der Kotflügel mit weiterem Zubehör kombiniert wird, ist darauf zu achten, dass es auch bei komplett eingefederten Fahrwerk zu keinem Kontakt kommt.

When combining the fender with other accessories make sure there is no contact between the fender and any other parts also when the suspension is fully compressed.



Die abgebildeten Hülsen (4) sowie die Schrauben M8x85 (3) sind nur in Verbindung mit dem Kennzeichenträger SWING (38981-302) bzw. LOW (38981-002) zu verwenden.

The illustrated spacer (4) and the screws M8x85 (3) are only for combination with license plate carrier SWING (38981-302) or LOW (38981-002).

Verschmutzungen mit Nylon-Schleifvlies in Schnittrichtung reinigen, nur bei Aluminium natur.

Clean dirt with nylon sanding fleece in the cutting direction, only at natural aluminum.



Bei der Montage sind erst alle Schrauben anzusetzen, bevor sie mit dem vorgegebenen Drehmoment und Schraubensicherung angezogen werden.

For the assembling first put the screws in position without tightening them. When everything is aligned tighten the screws with the required torque and threadlocker fluid.

Beim montieren der Schrauben (2 bzw. 3) ist ggf. der hintere Bremssattel in Position zu halten.

For mounting the screws (2 or 3) it may be necessary to hold the brake caliper in position.

Legende/KEY



Anbau Tipp
Fitting tip



Achtung
Attention



Vergrößerung
Magnification



Montagepaste
Fitting lubricant



Schraube
Screw



Schraubensicherung
Thread locking fluid



Drehmoment
Torque

#	BEZEICHUNG	MENGE
1	Kotflügel (vormontiert)	1
2	Schraube M8x70 (28Nm)	2
3	Schraube M8x85 (28Nm)	2
4	Hülse M8x10mm	2
5	Nylon-Schleifvlies	5cm
6	Schraubensicherung (mittelfest)	1g
7	Abdeckstopfen M8	2

